



SPAZZOLA LISCIANTE SHGB 58 A1

(IT) (MT)

SPAZZOLA LISCIANTE

Istruzioni per l'uso

(GB) (MT)

HAIR STRAIGHTENING BRUSH

Operating instructions

(PT)

ESCOVA PARA ALISAR CABELO

Manual de instruções

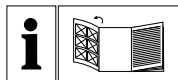
(DE) (AT) (CH)

HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IAN 316127_1904

(IT) (PT)



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

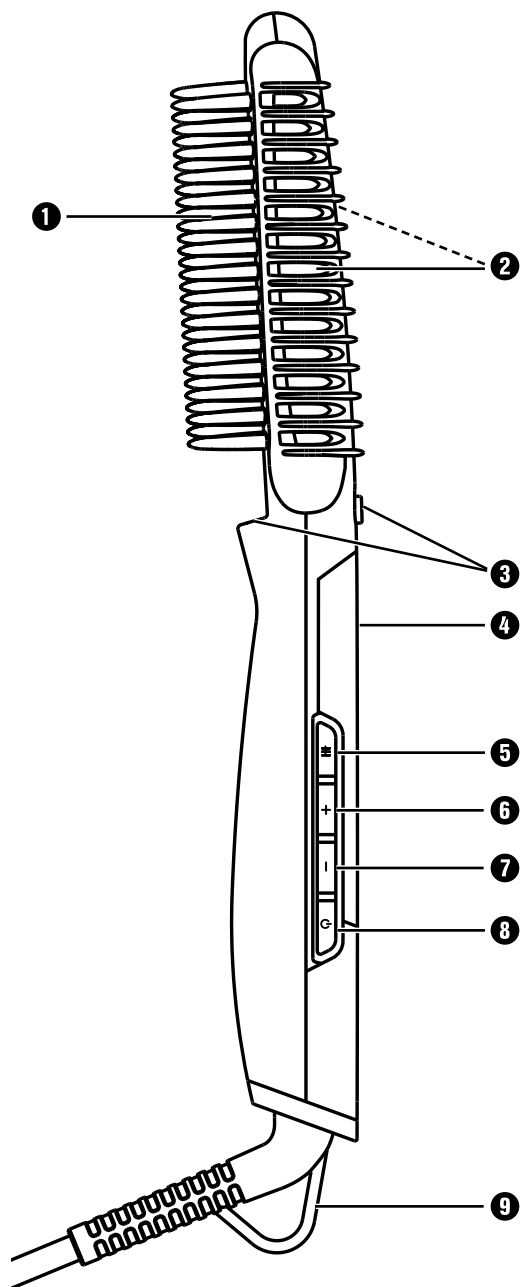
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	1
PT	Manual de instruções	Página	15
GB / MT	Operating instructions	Page	29
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	43



Indice

Introduzione	2
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	2
Uso conforme	2
Avvertenze utilizzate	3
Avvertenze di sicurezza	4
Controllo della fornitura	6
Descrizione dell'apparecchio	6
Dati tecnici	6
Uso	7
Accensione/spengimento e impostazione della temperatura	7
Scelta della temperatura corretta	7
Attivazione/disattivazione del blocco tasti	8
Spegnimento automatico	8
Funzione di ionizzazione	8
Messa in piega	8
Pulizia	10
Conservazione	11
Eliminazione dei guasti	11
Smaltimento	12
Smaltimento dell'apparecchio	12
Smaltimento dell'imballaggio	12
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	13
Assistenza	14
Importatore	14

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

AVVERTENZA

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto.
- Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Questo apparecchio è indicato esclusivamente per la messa in piega di capelli umani. Non utilizzarlo né su parrucche né su toupet di materiale sintetico.

Non utilizzare l'apparecchio sugli animali.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non usare l'apparecchio in settori commerciali o industriali.

Attenersi a tutte le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni, in particolare alle avvertenze di sicurezza.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze utilizzate

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO!

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione di pericolo può causare decesso o lesioni gravi.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare il pericolo di morte o gravi lesioni personali.

AVVERTENZA!

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione di pericolo può causare lesioni.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE!

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare danni materiali.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Avvertenze di sicurezza

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio. Non esporre l'apparecchio all'umidità. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, staccare subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶  Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità dell'acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.
- ▶ Dopo ogni uso, in caso di guasti e prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. L'apparecchio è completamente privo di tensione solo se scollegato dalla rete elettrica.
- ▶ Staccare la spina dalla presa tirando sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di rete non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- ▶ Non afferrare mai l'apparecchio, il cavo di rete e la spina di rete con le mani umide.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, in caso di danni all'apparecchio, al cavo di rete o alla spina di rete far eseguire la sostituzione dal servizio clienti o da personale qualificato specializzato.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di rete e posizionarlo in modo che non venga calpestato o costituisca intralcio.
- ▶ Non avvolgere il cavo di rete attorno all'apparecchio e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- ▶ Non collocare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Qualora l'apparecchio abbia subito cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- ▶ Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare mentre è in funzione o in fase di raffreddamento.
- ▶ Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.
- ▶ Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio di propria iniziativa. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Far riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato autorizzato.
- ▶ Durante l'uso alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde. Quando l'apparecchio è caldo, afferrarlo solo dall'impugnatura.
- ▶ Non coprire mai l'apparecchio né collocarlo su oggetti morbidi (ad es. asciugamani). Collocare l'apparecchio acceso/rovente sempre su una superficie solida, piana e resistente al calore.

Controllo della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Spazzola lisciante
- Manuale di istruzioni

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

- Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo dai bambini. Pericolo di soffocamento.
- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole protettive dall'apparecchio.
- ◆ Pulire tutti i componenti dell'apparecchio come descritto nel capitolo "**Pulizia**".

NOTA

- Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (v. capitolo "**Assistenza**").

Descrizione dell'apparecchio

- ❶ Inserto spazzola con rivestimento di ceramica
- ❷ Elementi riscaldanti laterali
- ❸ Bocchette ioni
- ❹ Display LED
- ❺ Tasto  per accendere gli elementi riscaldanti laterali
- ❻ Tasto +
- ❼ Tasto -
- ❽ Tasto ON/OFF 
- ❾ Occhiello di sospensione

Dati tecnici

Tensione di rete	220 - 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Potenza nominale	58 W
Temperatura massima	210 °C
Classe di protezione	II/  (isolamento doppio)

Uso

Accensione/spengimento e impostazione della temperatura

- ◆ Inserire la spina in una presa di corrente.
- ◆ Per accendere l'apparecchio tenere premuto il tasto ON/OFF  **8** per circa 1 secondo. Sul display **4** lampeggia l'indicazione 150 (= 150 °C), l'apparecchio inizia a riscaldarsi.
- ◆ **Se si utilizza l'apparecchio per la prima volta:**
Con i tasti +/- **6/7** impostare per alcuni minuti la temperatura massima di 210 °C. La temperatura impostata inizia a lampeggiare sul display **4**. Non appena viene raggiunta la temperatura impostata, il display **4** rimane acceso permanentemente.
Nel corso del primo riscaldamento dell'apparecchio, può verificarsi una leggera formazione di odore e di fumo, dovuta ai resti di lavorazione. Si tratta di un evento normale e completamente innocuo. Provvedere a una sufficiente aerazione dell'ambiente.
- ◆ Con i tasti +/- **6/7** impostare una temperatura compresa tra 120 e 210 °C a intervalli di 10 °C. La temperatura impostata inizia a lampeggiare sul display **4**. Non appena viene raggiunta la temperatura impostata, il display **4** rimane acceso permanentemente.
- ◆ Al termine della messa in piega, tenere premuto il tasto ON/OFF  **8** per circa 1 secondo per spegnere l'apparecchio. Staccare poi la spina dalla presa di corrente. Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

Scelta della temperatura corretta

Caratteristiche dei capelli	Temperatura consigliata
capelli ossigenati/tinti di colore chiaro	120 - 140 °C
capelli sottili e colorati	130 - 150 °C
capelli naturali da normali a resistenti	150 - 210 °C

Iniziare sempre con la temperatura più bassa raccomandata per il tipo di capello da trattare.

Se necessario, aumentare la temperatura a piccoli intervalli per raggiungere la temperatura ottimale.

Attivazione/disattivazione del blocco tasti

Per evitare una modifica involontaria dell'impostazione della temperatura durante la lisciatura, è possibile attivare il blocco tasti:

- ◆ Tenere premuto il tasto + **6** per circa 2 secondi. I tasti sono bloccati, sul display **4** si accende il simbolo del lucchetto .
- ◆ Per disattivare il blocco tasti, premere nuovamente il tasto + **6** per circa 2 secondi. I tasti sono sbloccati, sul display **4** si spegne il simbolo del lucchetto .

Spegnimento automatico

Se ad apparecchio acceso non si premono tasti per circa 25 minuti, il display **4** inizia a lampeggiare. Dopo ulteriori 5 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente, il display **4** si spegne.

Per riaccendere l'apparecchio tenere premuto il tasto ON/OFF  **8** per circa 1 secondo.

NOTA

- Lo spegnimento automatico è solo a fini di sicurezza e non sostituisce lo spegnimento dell'apparecchio tramite il tasto ON/OFF  **8**!

Funzione di ionizzazione

Il simbolo  sul display **4** indica la funzione di ionizzazione. Quando l'apparecchio è acceso, i capelli vengono costantemente ionizzati mediante le bocchette ioni **3**. La funzione di ionizzazione consente di ridurre la carica statica dei capelli. I capelli divengono così setosi, luminosi e più facili da acconciare.

Messa in piega

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Durante l'uso alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde. Quando l'apparecchio è caldo, afferrarlo solo dall'impugnatura. Inoltre fare attenzione a non toccare con il rivestimento di ceramica il cuoio capelluto o altre parti della pelle. Pericolo di ustioni!

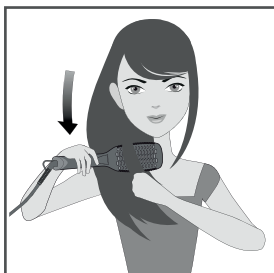
NOTA

- Le temperature troppo alte, il contatto troppo prolungato con i capelli o una lisciatura troppo frequente possono danneggiare i capelli. Non trattare ripetutamente le stesse ciocche di capelli, soprattutto ad alte temperature.
- I capelli devono essere puliti, asciutti e privi di prodotti cosmetici. Fanno eccezione i prodotti speciali che aiutano a migliorare la lisciatura dei capelli, per esempio spray per la protezione dalle alte temperature.

- ◆ Pettinare i capelli asciutti con cura.
- ◆ Accendere l'apparecchio e selezionare la temperatura adatta.

Per una messa in piega liscia:

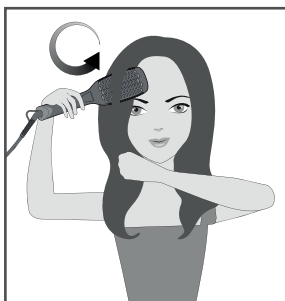
- ◆ Separare una ciocca di capelli e tenerla saldamente dall'estremità inferiore.
- ◆ A questo punto passare uniformemente l'apparecchio con l'insero spazzola ❶ lungo la ciocca, dall'attaccatura alla punta dei capelli. Non soffermarsi troppo a lungo in un punto.



- ◆ Procedere in questo modo una ciocca dopo l'altra fino a lisciare tutti i capelli.
- ◆ Una volta terminata l'operazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di rete dalla presa di rete. Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

Per una messa in piega voluminosa:

- ◆ Premere il tasto III ❸, sul display ❹ lampeggia il simbolo III. Non appena gli elementi riscaldanti laterali ❷ saranno caldi, il simbolo III si accende con luce fissa.
- ◆ Separare una ciocca di capelli.
- ◆ Applicare l'apparecchio all'attaccatura dei capelli sotto la ciocca e arrotolarvi attorno l'intera ciocca badando a non stringere troppo.



- ◆ Attendere circa 10 secondi e poi srotolare la ciocca.
- ◆ Procedere in questo modo una ciocca dopo l'altra con tutti i capelli fino a completare la messa in piega.
- ◆ Una volta terminata l'operazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di rete dalla presa di rete. Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

Per una messa in piega ondulata:

- ◆ Premere il tasto  **5**, sul display **4** lampeggia il simbolo . Non appena gli elementi riscaldanti laterali **2** saranno caldi, il simbolo  si accende con luce fissa.
- ◆ Separare una ciocca di capelli.
- ◆ Applicare l'apparecchio **alle punte** della ciocca di capelli e avvolgere i capelli fermandosi poco prima dell'attaccatura.



- ◆ Attendere circa 15 - 20 secondi e poi srotolare la ciocca.
- ◆ Procedere in questo modo una ciocca dopo l'altra con tutti i capelli fino a completare la messa in piega.
- ◆ Una volta terminata l'operazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di rete dalla presa di rete. Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

Pulizia

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Per la pulizia non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Prima della pulizia, fare raffreddare a sufficienza l'apparecchio.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Non usare detergenti aggressivi o solventi. Possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- ◆ Se nelle setole dell'apparecchio sono rimasti impigliati dei capelli, rimuoverli con cautela, ad es. con le dita.
- ◆ Se necessario pulire l'apparecchio con un panno umido.
- ◆ Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di riutilizzarlo o di riporlo.

Conservazione

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

► Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

- ◆ È possibile appendere l'apparecchio dall'occhiello di sospensione .
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

Eliminazione dei guasti

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina di rete non è inserita nella presa.	Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
	La presa di corrente è guasta.	Provare un'altra presa.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi al servizio clienti.
I capelli non vengono lisciati.	L'apparecchio non si è ancora riscaldato a sufficienza.	Attendere che l'apparecchio si sia riscaldato a sufficienza.
	La temperatura impostata è troppo bassa.	Impostare una temperatura maggiore e attendere che l'apparecchio si sia riscaldato a sufficienza.
I capelli sono bruciati.	Si è passato troppo spesso l'apparecchio sullo stesso punto o lo si è lasciato troppo a lungo in un punto.	Non trattare ripetutamente le stesse ciocche di capelli, soprattutto ad alte temperature.
	La temperatura impostata è troppo alta.	Impostare una temperatura inferiore.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire assolutamente l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2012/19/EU.

Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio contro i danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche,
20-22: carta e cartone,
80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 316127_1904

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Índice

Introdução	16
Informações acerca deste manual de instruções	16
Utilização correta	16
Indicações de aviso utilizadas	17
Instruções de segurança	18
Verificar o conteúdo da embalagem	20
Descrição do aparelho	20
Dados técnicos	20
Utilização	21
Ligar/desligar e ajustar a temperatura	21
Selecionar a temperatura correta	21
Ligar/desligar o bloqueio dos botões	22
Desativação automática	22
Função de ionização	22
Preparação da ondulação	22
Limpeza	24
Armazenamento	25
Resolução de falhas	25
Eliminação	26
Eliminação do aparelho	26
Eliminação da embalagem	26
Garantia da Kompernass Handels GmbH	27
Assistência Técnica	28
Importador	28

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

AVISO

Perigo devido a utilização incorreta!

Podem surgir perigos resultantes de uma utilização incorreta e/ou inadequada do aparelho.

- ▶ O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade descrita.
- ▶ Cumpra os procedimentos descritos neste manual de instruções.

Este aparelho destina-se exclusivamente à modelação de cabelos humanos. Não o utilize em perucas ou postigos de material sintético. Não o utilize em animais.

O aparelho destina-se unicamente a utilização doméstica. Não o utilize em setores comerciais ou industriais.

Respeite todas as informações deste manual de instruções, particularmente as instruções de segurança.

Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Excluem-se quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso utilizadas

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO!

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo iminente.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de morte ou de ferimentos graves.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos pessoais graves.

AVISO!

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Se a situação de perigo não for evitada, existe o risco de ferimentos.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos pessoais.

ATENÇÃO!

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- ▶ Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

Instruções de segurança

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Nunca mergulhe o aparelho em líquidos e não deixe entrar líquidos no corpo do aparelho. Não exponha o aparelho a humidade. No entanto, em caso de infiltração de líquido no corpo do aparelho, remova imediatamente a ficha da tomada e solicite a respetiva reparação por técnicos devidamente qualificados.
- ▶  Nunca utilize o aparelho na proximidade de água, especialmente lavatórios, banheiras ou recipientes similares. A proximidade à água representa perigo, mesmo com o aparelho desligado.
- ▶ Em caso de falhas de funcionamento, antes de limpar o aparelho e após cada utilização, retire a ficha da tomada. O aparelho só fica completamente isento de corrente quando retira a ficha da tomada.
- ▶ Retire o cabo de alimentação da tomada, puxando sempre pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica húmido ou molhado durante o funcionamento. Coloque o cabo de modo que não possa ficar entalado nem ser danificado.
- ▶ Nunca toque no aparelho, no cabo de alimentação e na ficha elétrica com as mãos molhadas.
- ▶ Se o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha elétrica estiver danificado(a), deve ser substituído(a) pelo Serviço de Apoio ao Cliente ou por técnicos igualmente qualificados, de modo a evitar perigos.
- ▶ Não utilize o aparelho ao ar livre.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo de alimentação e coloque-o de modo que ninguém possa pisá-lo ou tropeçar no mesmo.
- ▶ Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho e proteja-o de danos.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância.
- ▶ Nunca coloque o aparelho próximo de fontes de calor e proteja o cabo de alimentação contra danos.
- ▶ Se o aparelho tiver caído ou estiver danificado, não o pode voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado e, se necessário, reparado por um técnico devidamente qualificado.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção, por parte do utilizador, não podem ser realizadas por crianças, salvo se forem vigiadas.
- ▶ Guarde o aparelho fora do alcance das crianças, sobretudo se estiver em funcionamento ou a arrefecer.
- ▶ Deixe o aparelho arrefecer totalmente antes de o limpar ou guardar.
- ▶ Não pode abrir ou reparar o corpo do aparelho por iniciativa própria. Caso contrário, a segurança não é assegurada e a garantia extingue-se. O aparelho avariado deve ser reparado apenas por técnicos autorizados.
- ▶ Algumas peças do aparelho aquecem muito durante a utilização!
Enquanto estiver quente, agarre apenas pela pega.
- ▶ Nunca cobrir o aparelho ou pousar o mesmo sobre objetos moles (p. ex., toalhas de mãos). Coloque o aparelho ligado/quente sempre sobre uma superfície firme, plana e resistente ao calor.

Verificar o conteúdo da embalagem

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Escova para alisar cabelo
- Manual de instruções

PERIGO! PERIGO DE ASFIXIA!

- Os materiais de embalagem não podem ser utilizados por crianças para brincar. Perigo de asfixia.
- ◆ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- ◆ Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas de proteção do aparelho.
- ◆ Limpe todas as peças do aparelho, tal como descrito no capítulo "**Limpeza**".

NOTA

- Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo "**Assistência Técnica**").

Descrição do aparelho

- 1 Acessório de escova com revestimento cerâmico
- 2 Elementos de aquecimento laterais
- 3 Saídas de iões
- 4 Visor LED
- 5 Botão  para ligar os elementos de aquecimento laterais
- 6 Botão +
- 7 Botão -
- 8 Botão LIGAR/DESLIGAR 
- 9 Argola de suspensão

Dados técnicos

Tensão de alimentação	220 - 240 V ~ (corrente alternada), 50/60 Hz
Potência nominal	58 W
Temperatura máx.	210 °C
Classe de proteção	II /  (isolamento duplo)

Utilização

Ligar/desligar e ajustar a temperatura

- ◆ Insira a ficha numa tomada.
- ◆ Mantenha o botão LIGAR/DESLIGAR  8 premido durante aprox. 1 segundo para ligar o aparelho. No visor 4 pisca a indicação 150 (= 150 °C), o aparelho começa a aquecer.
- ◆ **Quando utilizar o aparelho pela primeira vez:**
Com os botões +/- 6/7 regule durante alguns minutos a temperatura máxima de 210 °C. A temperatura regulada começa a piscar no visor 4. Assim que tiver sido atingida a temperatura regulada, o visor 4 fica constantemente aceso.
Durante o primeiro aquecimento do aparelho pode ocorrer uma ligeira formação de fumo e odores devido a resíduos de fabrico. Esta situação é normal e inofensiva. Assegure uma ventilação suficiente do local.
- ◆ Com os botões +/- 6/7 regule uma temperatura entre 120 e 210 °C em incrementos de 10 °C-. A temperatura regulada começa a piscar no visor 4. Assim que tiver sido atingida a temperatura regulada, o visor 4 fica constantemente aceso.
- ◆ Quando tiver terminado a modelação, desligue o aparelho, premindo o botão LIGAR/DESLIGAR  8 durante aprox. 1 segundo. Em seguida, retire a ficha da tomada. Deixe o aparelho arrefecer totalmente, antes de o guardar.

Selecionar a temperatura correta

Tipo de cabelo	Temperatura recomendada
Cabelo descolorado/pintado com um tom claro	120 - 140 °C
Cabelo fino e pintado	130 - 150 °C
Cabelo normal a forte, natural	150 - 210 °C

Comece sempre com a temperatura mais baixa recomendada para o tipo de cabelo a alisar.

Se necessário, aumente a temperatura em pequenos incrementos, a fim de atingir a regulação de temperatura ideal.

Ligar/desligar o bloqueio dos botões

Para evitar uma alteração acidental da regulação de temperatura durante o alisamento, poderá ativar o bloqueio dos botões:

- ◆ Mantenha o botão + **6** premido durante aprox. 2 segundos. Os botões ficam bloqueados, no visor **4** acende-se o símbolo do cadeado .
- ◆ Prima novamente o botão + **6** durante aprox. 2 segundos, para desativar o bloqueio dos botões. Os botões ficam desbloqueados, o símbolo do cadeado  apaga-se no visor **4**.

Desativação automática

Se, com o aparelho ligado, não pressionar qualquer botão durante aprox. 25 minutos, o visor **4** começa a piscar. Após mais 5 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente, o visor **4** apaga-se.

Mantenha o botão LIGAR/DESLIGAR  **8** premido durante aprox. 1 segundo para voltar a ligar o aparelho.

NOTA

- A desativação automática destina-se apenas à segurança e não substitui o desligamento do aparelho por meio do botão LIGAR/DESLIGAR  **8**!

Função de ionização

A indicação  no visor **4** é a indicação da função de ionização. Enquanto o aparelho estiver ligado, serão continuamente libertados iões através das saídas **3**, para o cabelo. A função de ionização destina-se a reduzir a carga eletrostática do cabelo. O cabelo torna-se macio, brilhante e mais fácil de pentear.

Preparação da ondulação

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Algumas peças do aparelho aquecem muito durante o funcionamento! Enquanto estiver quente, agarre apenas pela pega. Certifique-se também, de que não toca com o revestimento cerâmico no couro cabeludo ou outras partes do cabelo. Perigo de queimaduras!

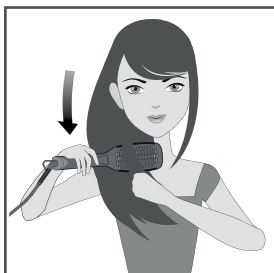
NOTA

- Temperaturas demasiado elevadas, um contacto demasiado prolongado com o cabelo ou um alisamento demasiado frequente podem danificar o cabelo. Não alise a mesma madeixa de cabelo repetidamente, especialmente a temperaturas elevadas.
- O cabelo deve estar limpo, seco e sem produtos de modelagem. Os produtos específicos para alisar o cabelo constituem uma exceção, p. ex. sprays de proteção contra o calor.

- ◆ Penteie bem o cabelo seco.
- ◆ Ligue o aparelho e selecione a temperatura correta.

Se desejar alisar o cabelo:

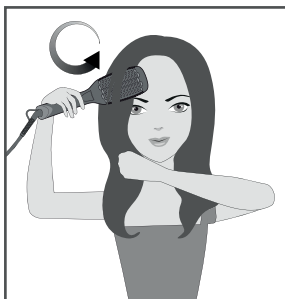
- ◆ Separe uma madeixa de cabelo e segure a extremidade da mesma.
- ◆ Conduza o aparelho uniformemente com o acessório de escova ❶, da raiz do cabelo até à ponta do cabelo da madeixa. Não deixe o aparelho permanecer demasiado tempo num determinado ponto.



- ◆ Proceda deste modo, madeixa a madeixa, até ter alisado todo o cabelo.
- ◆ Quando tiver terminado, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Deixe o aparelho arrefecer totalmente, antes de o guardar.

Se desejar modelar o seu cabelo com volume:

- ◆ Prima o botão ||| ❺, no visor ❹ pisca o símbolo |||. Assim que os elementos de aquecimento laterais ❷ estiverem quentes, o símbolo ||| acende-se continuamente.
- ◆ Separe uma madeixa de cabelo.
- ◆ Posicione o aparelho **na raiz do cabelo** pela parte inferior da madeixa, e rode toda a madeixa suavemente.



- ◆ Aguarde aprox. 10 segundos e volte a soltar a madeixa.
- ◆ Proceda deste modo, madeixa a madeixa, até ter ondulado todo o cabelo.
- ◆ Quando tiver terminado, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Deixe o aparelho arrefecer totalmente, antes de o guardar.

Se desejar ondular o seu cabelo:

- ◆ Prima o botão  ⑤, no visor ④ pisca o símbolo . Assim que os elementos de aquecimento laterais ② estiverem quentes, o símbolo  acende-se continuamente.
- ◆ Separe uma madeixa de cabelo.
- ◆ Posicione o aparelho **na parte inferior** da madeixa e rode o cabelo até pouco antes da raiz do cabelo.



- ◆ Aguarde aprox. 15 - 20 segundos e volte a soltar a madeixa.
- ◆ Proceda deste modo, madeixa a madeixa, até ter ondulado todo o cabelo.
- ◆ Quando tiver terminado, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Deixe o aparelho arrefecer totalmente, antes de o guardar.

Limpeza

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Antes de limpar o aparelho, retire sempre a ficha da tomada.
- Não mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos durante a sua limpeza.

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Deixe arrefecer o aparelho antes de proceder à limpeza.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos. Estes podem danificar a superfície do aparelho.
- ◆ Se ficarem cabelos na escova, remova-os cuidadosamente com, p. ex., os dedos.
- ◆ Em caso de necessidade, limpe o aparelho com um pano ligeiramente húmido.
- ◆ Deixe o aparelho secar totalmente, antes de o utilizar outra vez ou de o guardar.

Armazenamento

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

► Deixe o aparelho arrefecer suficientemente antes de o arrumar.

- ◆ Pode pendurar o aparelho pela respetiva argola de suspensão .
- ◆ Guarde o aparelho num local seco e sem poeiras.

Resolução de falhas

Problema	Causa possível	Solução possível
O aparelho não funciona.	A ficha não está ligada à tomada.	Ligue o aparelho à corrente.
	A tomada elétrica está avariada.	Experimente outra tomada.
	O aparelho está avariado.	Contacte a Assistência Técnica.
O cabelo não é alisado.	O aparelho ainda não aqueceu o suficiente.	Aguarde até que o aparelho esteja suficientemente quente.
	A temperatura regulada é demasiado baixa.	Regule uma temperatura superior e aguarde até que o aparelho esteja suficientemente quente.
O cabelo está chamuscado.	O aparelho quente foi conduzido demasiadas vezes sobre o mesmo ponto, ou permaneceu demasiado tempo num determinado ponto da madeixa.	Não alise a mesma madeixa de cabelo repetidamente, especialmente a temperaturas elevadas.
	A temperatura regulada é demasiado alta.	Regule uma temperatura inferior.

Eliminação

Eliminação do aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num centro de eliminação de resíduos do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor.

Em caso de dúvida, entre em contacto com a empresa que efetua a eliminação de resíduos na sua área de residência.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.



A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

1-7: plásticos,

20-22: papel e cartão,

80-98: compostos.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente ou por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 123456.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 316127_1904

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Introduction	30
Information about these operating instructions	30
Proper use	30
Warning notices	31
Safety instructions	32
Check package contents	34
Appliance description	34
Technical specifications	34
Operation	35
Switching on/off and setting the temperature	35
Selecting the right temperature	35
Activating/deactivating the key lock	36
Automatic switch-off	36
Ionisation function	36
Styling hair	36
Cleaning	38
Storage	39
Troubleshooting	39
Disposal	40
Disposal of the appliance	40
Disposal of the packaging	40
Kompernass Handels GmbH warranty	41
Service	42
Importer	42

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Proper use

WARNING!

Danger if not used as intended!

Misuse of the appliance or use of the appliance for anything other than its intended purpose can be hazardous.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

This appliance is intended exclusively for styling human hair. Do not use it for wigs and hairpieces made of synthetic material. Do not use it on animals. The appliance is intended exclusively for use in private households. Do not use it in commercial or industrial applications.

Heed all the information in these operating instructions, especially the safety information.

The appliance is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use. The risk is borne solely by the user.

Warning notices

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER!

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could result in death or serious physical injury.

- Follow the instructions in this warning to prevent a fatality or serious personal injury.

WARNING!

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- Follow the instructions in this warning to prevent physical injury.

CAUTION!

A warning notice at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information which will assist you in using the appliance.

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Never immerse the appliance in liquids or never allow liquids to penetrate the appliance housing. Do not subject the appliance to humidity. If any liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶  Never use the appliance near water, especially in the vicinity of sinks, baths or similar containers. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off.
- ▶ Disconnect the power plug from the mains socket after each use, in the event of malfunctions and before cleaning the appliance. The appliance is not completely free of electrical power unless you unplug it.
- ▶ Always pull on the plug to disconnect the appliance from the mains; never pull on the power cable itself.
- ▶ Make sure that the mains cable does not get wet or damp during operation. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ Never touch the appliance, the power cable or the power plug with wet hands.
- ▶ If the appliance, power cable or plug is damaged, contact Customer Service or similarly qualified service personnel for replacement to avoid hazards.
- ▶ Do not use the appliance outdoors.
- ▶ Do not kink or crush the power cable, and route the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance, and protect it from being damaged.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Never leave a switched-on appliance unsupervised.
- ▶ Never place the appliance close to sources of heat, and always protect the power cable from damage.
- ▶ Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.
- ▶ This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are being supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Do not allow children to use the appliance as a toy.
- ▶ Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.
- ▶ Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- ▶ Allow the appliance to cool down completely before cleaning or storing it.
- ▶ Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to risks and also invalidates the warranty. Defective appliances should be repaired by authorized specialists only.
- ▶ Parts of the appliance get very hot during use!
Always hold the appliance by its handle when it is hot.
- ▶ Never cover the appliance or put it down on soft materials (e.g. towels). When setting the switched-on/hot appliance down, always place it on a firm, level and heat-resistant surface.

Check package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Hair straightening brush
- Operating instructions

DANGER! RISK OF SUFFOCATION!

- Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation.
- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- ◆ Remove all packaging materials and any protective film from the appliance.
- ◆ Clean all parts of the appliance as described in the section "**Cleaning**".

NOTE

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section "**Service**").

Appliance description

- ❶ Brush insert with ceramic coating
- ❷ Side heating elements
- ❸ Ion outlets
- ❹ LED display
- ❺  button for switching on the side heating elements
- ❻ + button
- ❼ - button
- ❽ ON/OFF button 
- ❾ Hanger

Technical specifications

Power supply	220-240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Rated power	58 W
max. temperature	210 °C
Protection class	II/  (double insulation)

Operation

Switching on/off and setting the temperature

- ◆ Insert the plug into a mains power socket.
- ◆ Press and hold the ON/OFF button  8 for approx. 1 second to switch on the appliance. 150 (= 150 °C) flashes on the LED display 4; the appliance starts to heat up.
- ◆ **When you use the appliance for the first time:**
Use the +/– buttons  6 /  7 to set the maximum temperature of 210 °C for a few minutes. The set temperature starts flashing on the LED display 4. As soon as the selected temperature is reached, the LED display 4 lights up permanently.
The first time the appliance heats up, a small amount of smoke and smell may be generated: this is caused by production residues. This is normal and is completely harmless. Ensure adequate ventilation of the room.
- ◆ Use the +/– buttons  6 /  7 to set a temperature between 120 and 210 °C in 10 °C increments. The set temperature starts flashing on the LED display 4. As soon as the selected temperature is reached, the LED display 4 lights up permanently.
- ◆ When you have finished styling your hair, turn off the appliance by pressing the ON/OFF button  8 for approx. 1 second. Then disconnect the mains plug. Allow the appliance to cool down completely before storing it.

Selecting the right temperature

Type of hair	Recommended temperature
bleached/lightened hair	120–140 °C
fine and colour-treated hair	130–150 °C
normal to thick, untreated hair	150–210 °C

Always start at the lowest temperature recommended for your hair type. If required, raise the temperature in small steps to reach the optimum temperature setting.

Activating/deactivating the key lock

To avoid accidentally changing the temperature setting during smoothing, you can activate the key lock:

- ◆ Hold down the + button ❹ for about 2 seconds. The buttons are now locked and the lock symbol  appears on the LED display ❶.
- ◆ Press the + button ❹ again for about 2 seconds to deactivate the key lock. The buttons are now unlocked and the lock symbol  disappears from the LED display ❶.

Automatic switch-off

If no button is pressed for about 25 minutes, the LED display ❶ starts to flash. After a further 5 minutes, the appliance switches off automatically and the LED display ❶ goes out.

Press and hold the ON/OFF button  ❸ for approx. 1 second to switch the appliance on again.

NOTE

- The automatic switch-off is a safety function only and is not intended as a replacement for switching the appliance off properly using the ON/OFF button  ❸!

Ionisation function

The  symbol on the LED display ❶ represents the ionisation function. As long as the appliance is switched on, ions are continuously applied to the hair through the ion outlets ❸. The ionisation function ensures that the static charge of the hair is reduced. The hair becomes smooth, shiny and easier to style.

Styling hair

WARNING! RISK OF INJURY!

- Parts of the appliance get very hot during use! Always hold the appliance by its handle when it is hot. Also make sure that the ceramic coating does not touch the scalp or other parts of the skin. Risk of burns!

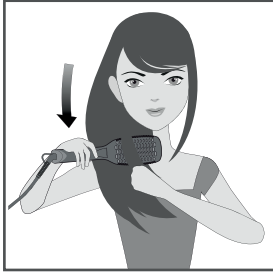
NOTE

- Excessive temperatures, extended contact with the hair or very frequent straightening can damage the hair. Do not treat a single strand of hair repeatedly, especially at high temperatures.
- The hair should be clean, dry and free of styling products. The only exception to this are special products which facilitate hair straightening, such as a heat protection spray.

- ◆ Comb the dry hair carefully.
- ◆ Switch on the appliance and set the desired temperature.

If you want to straighten your hair:

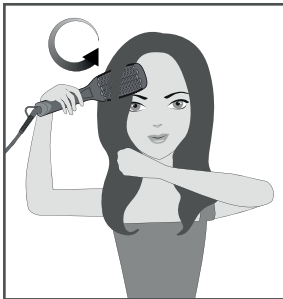
- ◆ Separate a strand of hair and hold it at the lower end.
- ◆ Now guide the appliance evenly through the strand with the brush insert ❶ from the roots to the hair tips. Do not stop for too long at any point.



- ◆ Work through the strands one at a time until you have straightened all the hair.
- ◆ Switch the appliance off when you have finished and pull out the mains plug. Allow the appliance to cool down completely before storing it.

If you want to add volume to your hair:

- ◆ Press the  button ❺, the  symbol flashes on the LED display ❹. As soon as the side heating elements ❷ have heated up, the  symbol lights up continuously.
- ◆ Separate a strand of hair.
- ◆ Place the appliance on the **hairline** at the hairline from below and wind up the entire strand loosely.



- ◆ Wait approx. 10 seconds and then unwind the strand again.
- ◆ Do this strand by strand until you have styled all of your hair.
- ◆ Switch the appliance off when you have finished and pull out the mains plug. Allow the appliance to cool down completely before storing it.

If you want to curl your hair:

- ◆ Press the  button **5**, the  symbol flashes on the LED display **4**. As soon as the side heating elements **2** have heated up, the  symbol lights up continuously.
- ◆ Separate a strand of hair.
- ◆ Place the appliance at the **bottom** of the strand and twist the hair until just before the roots.



- ◆ Wait approx. 15–20 seconds and then unwind the strand again.
- ◆ Do this strand by strand until you have styled all of your hair.
- ◆ Switch the appliance off when you have finished and pull out the mains plug. Allow the appliance to cool down completely before storing it.

Cleaning

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ Do not immerse the appliance in water or other liquids to clean it.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. These could damage the upper surfaces of the appliance.
- ◆ If hair gets caught in the bristles of the appliance, remove it carefully, e.g. with your fingers.
- ◆ If necessary, wipe the appliance with a slightly damp cloth.
- ◆ Allow the appliance to dry fully before using it again or storing it.

Storage

WARNING! RISK OF INJURY!

► Allow the appliance to cool down sufficiently before storing it.

- ◆ You can hang the appliance up by the hanger .
- ◆ Store the appliance in a clean and dry location.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance is not working.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Plug in the appliance.
	The mains power socket is defective.	Try a different wall socket.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
The hair is not straightened.	The appliance is not sufficiently heated up.	Wait until the appliance has heated up.
	The set temperature is too low.	Set a higher temperature and wait until the appliance has heated up.
The hair is singed.	You have treated the same hair with the hot appliance too often or stopped for too long in one position.	Do not treat a single strand of hair repeatedly, especially at high temperatures.
	The set temperature is too high.	Select a lower temperature.

Disposal

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: plastics,

20–22: paper and cardboard,

80–98: composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 316127_1904

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	44
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	44
Bestimmungsgemäße Verwendung	44
Verwendete Warnhinweise	45
Sicherheitshinweise	46
Lieferumfang prüfen	48
Gerätebeschreibung	48
Technische Daten	49
Bedienen	49
Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen	49
Die richtige Temperatur wählen	50
Tastensperre ein-/ausschalten	50
Automatische Abschaltung	50
Ionisierungsfunktion	50
Haare frisieren	51
Reinigen	53
Aufbewahren	53
Fehlerbehebung	54
Entsorgen	55
Gerät entsorgen	55
Verpackung entsorgen	55
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	56
Service	57
Importeur	57

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Dieses Gerät ist ausschließlich für das Stylen von menschlichen Haaren bestimmt. Verwenden Sie es nicht für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Wenden Sie es nicht an Tieren an.

Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in privaten Haushalten vorgesehen. Verwenden Sie es nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende, gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Gerät vollständig stromfrei.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel im Betrieb nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sollte das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sein, lassen Sie diese durch den Kundenservice oder von ähnlich qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Halten Sie das Gerät von jungen Kindern fern, besonders während der Benutzung oder des Abkühlens.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Teile des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß! Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Das Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (z. B. Handtüchern) ablegen. Legen Sie das eingeschaltete/heiße Gerät immer auf einen festen, ebenen und hitzebeständigen Untergrund.

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haarglättungsbürste
- Bedienungsanleitung

GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Verpackungsmaterialien dürfen von Kindern nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien vom Gerät.
- ◆ Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „**Reinigen**“ beschrieben.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „**Service**“).

Gerätebeschreibung

- 1 Bürsteneinsatz mit Keramikbeschichtung
- 2 seitliche Heizelemente
- 3 Ionen-Auslässe
- 4 LED-Display
- 5 Taste  zum Einschalten der seitlichen Heizelemente
- 6 Taste **+**
- 7 Taste **-**
- 8 EIN-/AUS-Taste 
- 9 Aufhängeöse

Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	58 W
max. Temperatur	210 °C
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Bedienen

Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  **8** für ca. 1 Sekunde gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display **4** blinkt die Anzeige **150** (= 150 °C), das Gerät beginnt aufzuheizen.
- ◆ **Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen:**
Stellen Sie mit den Tasten **+/-** **6/7** für einige Minuten die Höchsttemperatur von 210 °C ein. Die eingestellte Temperatur beginnt im Display **4** zu blinken. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet das Display **4** durchgehend.
Beim erstmaligen Aufheizen des Gerätes kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Diese ist normal und unbedenklich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Raumes.
- ◆ Stellen Sie mit den Tasten **+/-** **6/7** eine Temperatur zwischen 120 und 210 °C in 10 °C-Schritten ein. Die eingestellte Temperatur beginnt im Display **4** zu blinken. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet das Display **4** durchgehend.
- ◆ Wenn Sie mit dem Frisieren fertig sind, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste  **8** für ca. 1 Sekunde gedrückt halten. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Die richtige Temperatur wählen

Haarbeschaffenheit	Empfohlene Temperatur
blondiertes/hell gefärbtes Haar	120 - 140 °C
feines und coloriertes Haar	130 - 150 °C
normales bis starkes, naturbelassenes Haar	150 - 210 °C

Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Temperatur, welche für die zu behandelnde Haarbeschaffenheit empfohlen wird.

Falls nötig, erhöhen Sie die Temperatur in kleinen Schritten, um die optimale Temperatureinstellung zu erreichen.

Tastensperre ein-/ausschalten

Um während des Glättens eine versehentliche Änderung der Temperatureinstellung zu vermeiden, können Sie die Tastensperre aktivieren:

- ♦ Halten Sie die Taste **+** **6** für ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Tasten sind gesperrt, im Display **4** leuchtet das Schlosssymbol .
- ♦ Drücken Sie die Taste **+** **6** erneut für ca. 2 Sekunden, um die Tastensperre zu deaktivieren. Die Tasten sind entsperrt, das Schlosssymbol  erlischt im Display **4**.

Automatische Abschaltung

Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät ca. 25 Minuten lang keine Taste drücken, beginnt das Display **4** zu blinken. Nach weiteren 5 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab, das Display **4** erlischt.

Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  **8** für ca. 1 Sekunde gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.

HINWEIS

- Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Gerätes mittels der EIN-/AUS-Taste  **8**!

Ionisierungsfunktion

Die Anzeige  im Display **4** steht für die Ionisierungsfunktion. Solange das Gerät eingeschaltet ist, werden kontinuierlich Ionen durch die Auslässe **3** auf das Haar aufgebracht. Die Ionisierungsfunktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare reduziert wird. Das Haar wird geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Haare frisieren

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Teile des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß! Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an. Achten Sie zudem darauf, dass Sie mit der Keramikbeschichtung nicht die Kopfhaut oder andere Hautpartien berühren. Verbrennungsgefahr!

HINWEIS

- Zu hohe Temperaturen, zu langer Kontakt mit dem Haar oder zu häufiges Glätten können das Haar schädigen. Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen, wie z. B. ein Hitzeschutzspray.

- ◆ Kämmen Sie das trockene Haar sorgfältig durch.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die passende Temperatur.

Wenn Sie Ihr Haar glätten wollen:

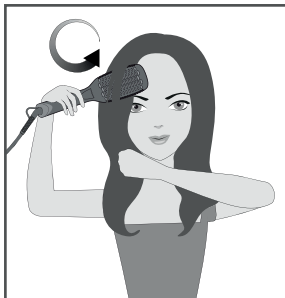
- ◆ Teilen Sie eine Haarsträhne ab und halten Sie sie am unteren Ende fest.
- ◆ Führen Sie das Gerät nun gleichmäßig mit dem Bürsteneinsatz **1** vom Haaransatz zu den Haarspitzen durch die Strähne. Verweilen Sie dabei nicht zu lange an einer Stelle.



- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar geglättet haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Wenn Sie Ihr Haar voluminös frisieren wollen:

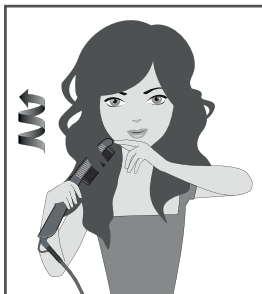
- ◆ Drücken Sie die Taste  **5**, im Display **4** blinkt das Symbol . Sobald die seitlichen Heizelemente **2** aufgeheizt sind, leuchtet das Symbol  durchgehend.
- ◆ Teilen Sie eine Haarsträhne ab.
- ◆ Setzen Sie das Gerät **am Haaransatz** von unten an der Haarsträhne an und drehen Sie die gesamte Strähne locker ein.



- ◆ Warten Sie ca. 10 Sekunden und wickeln Sie die Strähne anschließend wieder ab.
- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar frisiert haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Wenn Sie Ihr Haar wellig frisieren wollen:

- ◆ Drücken Sie die Taste  **5**, im Display **4** blinkt das Symbol . Sobald die seitlichen Heizelemente **2** aufgeheizt sind, leuchtet das Symbol  durchgehend.
- ◆ Teilen Sie eine Haarsträhne ab.
- ◆ Setzen Sie das Gerät **unten** an der Strähne an und drehen Sie das Haar bis kurz vor den Haaransatz ein.



- ◆ Warten Sie ca. 15 - 20 Sekunden und wickeln Sie die Strähne anschließend wieder ab.

- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar frisiert haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Reinigen

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
- ◆ Falls sich Haare in den Borsten des Gerätes verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern.
- ◆ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- ◆ Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.
- ◆ Sie können das Gerät an der Aufhängeöse  aufhängen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Haar wird nicht geglättet.	Das Gerät ist noch nicht ausreichend aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein und warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Es wurde zu oft mit dem heißen Gerät über die selbe Stelle gefahren oder zu lange an einer Stelle verblieben.	Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
	Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 316127_1904

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

09/2019 · Ident.-No.: SHGB58A1-062019-2

IAN 316127_1904